



HDI Versicherung AG, 30650 Hannover

HDI Versicherung AG
Kundenservice
Telefon +49 511 3031-326
Telefax +49 511 645-1152916
E-Mail sach.vertrag@hdi.de
30650 Hannover

Firma
CuroCon GmbH
Gernsheimer Str. 3
64673 Zwingenberg

21.05.2025

Versicherungsschein-Nr./Policy No. V-069-208-664-2
Versicherungsbestätigung/Confirmation of Insurance

Versicherungsnehmer

Name of insured

CuroCon GmbH
Gernsheimer Str. 3
64673 Zwingenberg

Versicherungsbeginn
05.07.2004, 0 Uhr MEZ

1.1

Inception of insurance cover
05.07.2004, at midnight CET

Versicherungsablauf
01.01.2026, 0 Uhr MEZ

1.2

Expiry of insurance cover
01.01.2026, at midnight CET

Art der Versicherung
Berufs-Haftpflichtversicherung für Architekten
und Ingenieure

2

Type of insurance
Professional liability insurance for architec-
ts and engineers

Örtlicher Geltungsbereich der Versicherung
Der Versicherungsschutz umfasst Versiche-
rungsfälle weltweit

3

Local scope
worldwide

**Grundlage des Versicherungsschutzes sind
die dem Vertrag zugrunde liegenden Versi-
cherungsbedingungen, Vereinbarungen und
gesetzlichen Bestimmungen.**

4

**The insurance cover is based on the in-
surance conditions, agreements and
statutory provisions applicable to the
contract.**

Die Versicherungssummen für die Berufs-Haft-
pflichtversicherung betragen je Versicherungs-
fall

The insured sums for professional liability
insurance per insured event are.

Versicherungssummen

5

Insured sums

...

Personen-, Sach- und Vermögensschäden (pauschal)

Personal injury, property damage and financial losses (lump sum)

je Versicherungsfall EUR 5.000.000
höchstens je Versicherungsjahr EUR 15.000.000

per insured event
maximum per year of coverage

Es gelten die vereinbarten Versicherungssummenbegrenzungen und Selbstbeteiligungen.

The agreed insured sum limitations and deductibles shall apply.

Rechts- und Gerichtsstand

6

Governing Law and Jurisdiction

Hinsichtlich der Auslegung dieser Versicherungsbestätigung und des betreffenden Versicherungsvertrages findet ausschließlich deutsches Recht Anwendung. Für die aus diesem Versicherungsverhältnis entstehenden Rechtsstreitigkeiten ist Gerichtsstand ausschließlich der Sitz des in der Bundesrepublik Deutschland ansässigen Versicherungsnehmers.

With regard to the interpretation of this insurance confirmation and the insurance contract in question, German law shall apply exclusively. The place of jurisdiction for any legal disputes arising from this insurance relationship shall be the registered office of the policyholder domiciled in the Federal Republic of Germany exclusively.

Hinweis

7

Note

Ausschließlich der deutsche Versicherungsvertrag ist rechtsverbindlich.

Only the German insurance contract shall be legally binding.

Freundliche Grüße



Dr. Daniel Schulze Lammers



Thomas Lürer